

Distr.  
GENERAL

S/1996/433  
13 June 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٣ حزيران/يونيه ١٩٩٦ موجهة من الأمين  
العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أشير إلى القرار ١٠٢١ (١٩٩٥) الذي اتخذته مجلس الأمن في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ بشأن الحظر المفروض بموجب القرار ٧١٣ (١٩٩١) على شحنات الأسلحة والمعدات العسكرية.

ويجدر التذكير بأنه طلب إلي في الفقرة ٢ من منطوق القرار ١٠٢١ (١٩٩٥) أن أعد في الوقت المناسب التقريرين المشار إليهما في الفقرة ١ وأن أقدمهما إلى المجلس. وأحدهما هو تقرير عن تنفيذ المرفق الأول - باء (اتفاق بشأن إرساء الاستقرار الاقليمي) لاتفاق دايتون للسلام الذي كان من المقرر تقديمه بعد ١٨٠ يوماً على تقديمي لتقرير عن قيام جمهورية البوسنة والهرسك وجمهورية كرواتيا وجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية بالتوقيع على اتفاق دايتون للسلام بصورة رسمية.

ووافق اليوم ١٨٠ يوم ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٦. ووفقاً لذلك وجهت انتباه المراقب الدائم لسويسرا، بوصفه ممثل الرئيس الحالي لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا إلى التزاماتي الابلاغية بموجب القرار ١٠٢١ (١٩٩٥) وطلبت إليه أن يزودني بأي معلومات ذات صلة بالموضوع.

ويشرفني الآن أن أحيل إليكم طيه الرسالة المؤرخة ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٦ التي تلقيتها من ممثل الرئيس الحالي لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والتي تصف ما تحقق من تقدم في تنفيذ المادة ٢ من المرفق الأول - باء لاتفاق دايتون. وسوف أحيل إلى مجلس الأمن ما قد أتلناه من معلومات إضافية من هذا القبيل من الرئيس الحالي للمنظمة.

وأكون ممتناً لو تكرمتم بتوجيه اهتمام أعضاء مجلس الأمن إلى هذه الرسالة وضميمتها.

(توقيع) بطرس بطرس غالي

مرفق

رسالة مؤرخة ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام من ممثل  
الرئيس الحالي لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا

السيد الأمين العام

يشرفني أن أحيل إليكم طيه التقرير المرحلي المرفق عن تنفيذ المادة ٢ من المرفق الأول بآء لاتفاق دايتون الذي أصدره السفير مارثون كرازنائي، من جمهورية هنغاريا، والممثل الشخصي للرئيس الحالي لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، المستشار الاتحادي فلافيوكوثي ووزير الخارجية الاتحادية.

وتفضلوا سيدي الأمين العام، بقبول أسمى آيات التقدير.

(توقيع) جوهانس ج. هانز

ممثل الرئيس الحالي

لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا

## ضميمة

تقرير مرحلي عن تنفيذ المادة الثانية من المرفق  
الأول - باء لاتفاق دايتون

تتسم الحالة العامة لتنفيذ اتفاق تدابير بناء الثقة والأمن في البوسنة والهرسك الموقع في ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ بموجب أحكام المادة الثانية من المرفق الأول - باء من الاتفاق الإطاري العام للسلام في البوسنة والهرسك بأنها مرضية. فقدرة الأطراف على تنفيذ الاتفاق تتحسن تدريجياً. ومن جهة أخرى، لا يزال تنفيذ بعض أحكام الاتفاق بحاجة إلى التحسين نظراً إلى ارتفاع درجة الارتياب المتبادل بين الاتحاد وجمهورية سربسكا واتسام عملية التسريح ببعض القوضى.

وجرى تبادل المعلومات العسكرية في ١٥ شباط/فبراير. ثم استكملت هذه المعلومات في مطلع أيار/مايو. وسيجري تبادل جديد للمعلومات في ١٥ حزيران/يونيه. ولم تكن المعلومات المقدمة حتى الآن كاملة إلا أن نوعية المجموعة الأخيرة من البيانات تحسنت نوعاً ما.

وأجري ما مجموعه ١٦ عملية تفتيش تحت إشراف منظمة الأمن والتعاون في أوروبا وقيادتها وستعقبها عمليات أخرى. وقد اكتسبت الأطراف جانباً كبيراً من الخبرة في إجراء عمليات التفتيش واستقبالها وكان مناخ هذه العمليات مرضياً بصفة عامة.

ومن المتوقع أن يبدأ تشغيل خط هاتفي مباشر بين المقار قبل نهاية هذا الأسبوع. ولم تمتثل الأطراف بعد لمادة الاتفاق المتعلقة باعتماد بعثات اتصال عسكرية فيما بين مقارها، غير أن الاجتماعات المنتظمة لبعثة الاتصال العسكرية التي تعقد في سراييفو بمشاركة الأطراف الثلاثة وبعثة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا تؤدي هذا الدور جزئياً.

وامتثلت الأطراف امتثالاً كاملاً لعدد من أحكام الاتفاق الهامة، من جملتها اتخاذ تدابير تقييدية، وفرض قيود على نشر القوات العسكرية، والإشعار بحل فرق العمليات الخاصة والمجموعات المدنية المسلحة. وامتثلت امتثالاً رسمياً أو جزئياً لعدد من التدابير، من قبيل فرض قيود على إعادة إدخال القوات الأجنبية أو تحديد مرافق إنتاج الأسلحة. وثمة عدد من تدابير بناء الثقة التي يتيحها الاتفاق، لم تتخذ بعد بسبب ظروف موضوعية، مثل مراقبة التمرينات أو زيارة القواعد الجوية.

وتقدم منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، من خلال الاجتماعات المنتظمة للجنة الاستشارية المشتركة ولجنة الاتصال العسكرية وبعثة المنظمة في سراييفو، المساعدة المتواصلة إلى الأطراف في تنفيذ الاتفاق.

-----